



# الخطاب الصحفي Revue de presse



**INSTALLATION DU DIRECTEUR DU CENTRE  
NATIONAL DE RECHERCHE EN LANGUE ET  
CULTURE AMAZIGHES, DR TIDJET MUSTAPHA  
LE 18 JANVIER 2018**

## Contacts

Vice Rectorat des Relations Extérieures, la Coopération,  
l'Animation, la Communication et les Manifestations Scientifiques

Tél./Fax : 034 81 68 28

E-mail : [vrelex.univbejaia@gmail.com](mailto:vrelex.univbejaia@gmail.com)

Site web : [www.univ-bejaia.dz](http://www.univ-bejaia.dz)

Facebook : [www.facebook.com/vr.relex.univbejaia](http://www.facebook.com/vr.relex.univbejaia)



## UNIVERSITÉ DE BÉJAÏA Centre national de recherche en langue et culture amazighes Le directeur installé aujourd'hui

L'installation de M. Tidjet Mustapha au poste de directeur du Centre national de recherche en langue et culture amazighes aura lieu, aujourd'hui, au campus Aboudaou de l'université Abderahmane Mira, selon Pr. Saidani, recteur de l'université de Béjaïa. La cérémonie d'installation sera présidée par un représentant du ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche scientifique, les autorités locales et les responsables de l'université de Béjaïa. Natif de la localité de Tamezrit, dans la wilaya de Béjaïa, et militant de longue date, Tidjet Mustapha est un enseignant-chercheur à l'université Abderahmane Mira. Placé sous la tutelle du ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche scientifique, ce centre national a pour mission la réalisation de programmes de la recherche

scientifique dans les différents domaines de la culture amazighe, précise le décret publié dans le Journal Officiel n°14, datant du 1er mars 2017. Le centre de recherche est appelé à participer à la prospection, la sélection, l'acquisition et la diffusion des blogs lexiques ainsi qu'à la documentation à caractère pédagogique, scientifique et technique, et ce afin de développer des méthodes et techniques de traduction en vue de répondre aux besoins du système d'éducation, de formation et de recherche. Concernant la langue, le centre est chargé de mettre en œuvre des projets de recherche dans les domaines des sciences et techniques du langage, appliqués à la langue amazighe dans toutes ses variétés, et de réaliser des travaux de recensement, de rationalisation, d'adaptation et de production de la terminologie scientifique

et technique. Le décret note aussi que le centre en question veillera à l'exécution des recherches théoriques et appliquées sur le développement de la langue et de la linguistique amazighes, en liaison avec les institutions et établissements concernés. Quant à la promotion de la culture amazighe, l'établissement se charge de recenser les us, les coutumes et les pratiques culturelles, de transcrire et de valoriser les expressions de la culture amazighe et de reconstituer le patrimoine culturel immatériel. Il réalisera des études pratiques sur l'interprétation des cultures orales et leur transmission à travers les étapes historiques. Pour rappel, le conseil d'administration du centre comprend des institutions étatiques et des représentants de plusieurs ministères.

**Rachid Z.**

**Actualités : UNIVERSITÉ DE BÉJAÏA**  
**Installation du directeur du nouveau Centre national de recherche en**  
**langue et culture amazighes**

Le docteur Mustapha Tidjet, enseignant au département de langue et culture amazighes de l'université Abderrahmane-Mira de Béjaïa a été installé jeudi dernier à la tête de la direction du Centre national de recherche en langue et culture amazighes (CNRLCA), par le directeur général de la recherche scientifique et du développement technologique (DGRSDT) du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, le Pr Aourag Hafid. Le CNRLCA, une institution d'envergure nationale qui a été créée par le décret exécutif n°17-95 du 26 février 2017, placé directement sous la tutelle du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, a pour mission la réalisation de programmes de la recherche scientifique dans les différents domaines de la culture amazighe. Le CNRLCA est aussi appelé à participer à la prospection, la sélection, l'acquisition et la diffusion des blogs lexiques ainsi que la documentation à caractère pédagogique, scientifique et technique, et ce, afin de développer des méthodes et techniques de traduction en vue de répondre aux besoins du système d'éducation, de formation et de recherche. S'agissant de la langue, le centre est chargé de mettre en œuvre des projets de recherche dans les domaines des sciences et techniques du langage, appliqués à la langue amazighe dans toutes ses variétés, et de réaliser des travaux de recensement, de rationalisation, d'adaptation et de production de la terminologie scientifique et technique. Le décret note aussi que le centre en question veillera à l'exécution des recherches théoriques et appliquées sur le développement de la langue et de la linguistique amazighes, en liaison avec les institutions et établissements concernés. Quant à la promotion de la culture amazighe, l'établissement se charge de recenser les us et coutumes et les pratiques culturelles, de transcrire et de valoriser les expressions de la culture amazighe et de reconstituer le patrimoine culturel immatériel. Il réalisera des études pratiques sur l'interprétation des cultures orales et leur transmission à travers les étapes historiques. «Nous devons réussir à rassembler le maximum de travaux qui ont été faits par les chercheurs ayant travaillé jusqu'à aujourd'hui en vase clos et entamer un travail de terrain dans le but de collecter le lexique de tamazight. Aussi, après l'introduction de l'outil informatique, nous irons vers la numérisation des données et la création d'un logiciel de langue, comme un correcteur de langue orthographique ainsi que la création, très rapidement, d'une revue du centre», a indiqué dans une déclaration le Dr Mustapha Tidjet en développant les principaux axes de la mission du CNRLCA. Il convient de noter que le conseil d'administration du centre comprend des institutions étatiques et des représentants de plusieurs ministères, a-t-on signalé. La structure en question, qui a coûté à l'Etat 47 milliards de centimes pour son étude, sa réalisation et son équipement, a été construite dans l'enceinte du campus d'Aboudaou de l'université Abderrahmane-Mira.

**A. Kersani**

# Béjaïa: le Centre national de recherche en langue et culture amazighes entre en activité



BEJAIA - Le Centre

Flash infos [Ligue 1 Mobilis \(17e journée\)](#) : L'O. Médéa tombe à domicile devant l'USM Bel-Abbes (0-1) - samedi 20 janvier 2018 19

amazighes (CNRLCA), implanté au sein du campus d'Aboudaou de l'université de Béjaïa, a symboliquement débuté ses activités jeudi coïncidant avec l'installation de son directeur, le Dr Tidjet Mustapha, à qui a été confiée la mission

**minente de mise en place de son administration et du recrutement des chercheurs requis pour son animation.**

La cérémonie d'installation s'est effectuée en présence du Pr Hafid Aoureg, directeur de la recherche scientifique et du développement technologique au ministère de l'Enseignement supérieur, du Pr Sellami Mokhtar, directeur des programmes de recherche, de l'évaluation et de la prospective au sein du même département et des responsables et cadres de l'université de Béjaïa, qui, tous, ont salué cet "acquis nouveau et majeur" visant la promotion de la culture amazigh dans toutes ses formes d'expression.

Le CNRLCA est fondamentalement dédié à la recherche à caractère scientifique et technologique, et se décline en sept segments d'activités que sont linguistique et standardisation, Lexicologie et néologie, Didactique et pédagogie, traduction et édition, Littérature et production audiovisuelle, informatique appliquée à la langue Amazigh et le département d'anthropologie et civilisation amazigh.

C'est un espace de regroupement et d'union de tous les efforts visant la promotion de Tamazight dans toutes ses dimensions et sa mise en fonction devra décloisonner toutes les recherches et travaux effectués en la matière, et qui pèchent actuellement par leur dispersion, a assuré le nouveau directeur, qui ambitionne de faire un centre de rayonnement majeur de la langue et culture amazigh.

Pour lui donner d'emblée toutes les chances de succès, le Centre a été doté d'un budget double, l'un pour le fonctionnement, d'un montant de 90 millions de DA, assuré par le ministère de tutelle, et l'autre pour la recherche, d'un volume non établi, mis en place par la direction générale de la recherche scientifique. D'ores et déjà, il est autorisé à pourvoir une centaine de postes dont une cinquantaine pour des emplois administratifs et autant pour l'engagement des chercheurs et autres scientifiques.

Le Centre, qui a valu pour sa construction un investissement de 470 millions de DA, se compose de 14 laboratoires de recherche, 5 salles pédagogiques, 1 amphithéâtre pour les séminaires et une salle pour l'audiovisuelle. Sa création est régie par un décret exécutif datant de février 2017.

## Installation du directeur du Centre national de recherche en langue et culture amazighes

Le docteur Tidjet Mustapha, enseignant au département de langue et culture amazighes de l'université Abderrahmane Mira de Béjaïa, a été installé, hier, par le directeur général de la recherche scientifique et du développement technologique (DGRSDT) du ministère de l'Enseignement supérieur, le Pr Aourag Hafid, à la tête de la direction du Centre national de recherche en langue et culture amazighes (CNRLCA), une institution d'envergure nationale qui a été créée par le décret exécutif n°17-95 du 26 février 2017.

Le nouveau directeur est chargé dans un premier temps de recruter le personnel administratif et scientifique et l'installation des équipements. «L'Etat, à travers le ministère de l'Enseignement supérieur, a octroyé un budget de 9 milliards de centimes pour le fonctionnement de ce centre pour l'exercice 2018», a déclaré lors d'un point de presse, le DGRSDT, le Pr Aourag, avant de préciser que «la première mission du directeur est le recrutement de 50 administrateurs et 50 autres chercheurs, dont 25% des postes seront consacrés aux chercheurs algériens en tamazight installés à l'étranger. Quant à la DGRSDT, cette dernière subventionnera le centre en fonction des projets de recherche qu'il engagera».

Lors de cette cérémonie d'installation, qui s'est déroulée au campus Aboudaou de l'université de Béjaïa, le premier directeur du Centre national de recherche en langue et culture amazighes, «l'unique centre à l'échelle planétaire», pour reprendre les déclarations de ce dernier, a développé les axes principaux de la mission du CNRLCA ou ce que va être la priorité de sa future équipe.

«Nous devons réussir à rassembler le maximum de travaux qui ont été faits par les chercheurs qui ont travaillé, jusqu'à aujourd'hui en vase clos et entamer un travail de terrain dans le but de collecter le lexique de tamazight. Aussi, après l'introduction de l'outil informatique, nous irons vers la numérisation des données et la création d'un logiciel de langue, comme un correcteur de langue orthographique ainsi que la création, très rapidement, d'une revue du centre», a-t-il indiqué.

La structure, qui a coûté à l'Etat 47 milliards de centimes pour son étude, sa réalisation et son équipement, a été construite dans l'enceinte du campus Aboudaou de l'université Abderrahmane Mira de Béjaïa. Elle renferme plusieurs laboratoires de recherche, des salles d'exposition et de conférences, ainsi qu'un centre de documentation scientifique et technique.

D'après le document de présentation remis à la presse, Le centre se décline en sept principaux segments d'activité de recherche, à savoir : linguistique appliquée et standardisation, lexicologie et néologie, didactique et la pédagogie, traduction et édition, littérature et la production audiovisuelle, informatique appliquée à la langue et le département d'anthropologie et civilisation amazighes.

## تنصيب مدير مركز البحث الآمازيغي بجامعة بجاية

تم أول أمس، تنصيب تيجات مصطفى مديرا لمركز البحث الآمازيغي بجامعة بجاية، من طرف مدير البحث العلمي وتطوير التكنولوجيا بوزارة التعليم العالي أوراق حفيظ.

جرى حفل تنصيب تيجات مصطفى بحضور عميد الجامعة بوعلام سعيداني، إلى جانب الإطارات الجامعية ومسؤولي قسم الآمازيغية، وهو ما يدخل في إطار المكيانزمات الجديدة التي وضعتها الدولة من أجل ترقية اللغة الآمازيغية بعد التعليمات الأخيرة لرئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة بهدف إنشاء أكاديمية للغة الآمازيغية، والنظر في الإجراءات التي يجب اتخاذها من أجل تطويرها مستقبلا.

للتذكير، تيجات مصطفى، هو من بين المشرفين الأوائل لتخرج دفعات الآمازيغية بجامعة بجاية عام 1997. كما أشرف على 13 دكتورة، لهذا اختياره مديرا لهذا المركز لم يكن تلقائيا وإنما جاء نظرا للخبرة الكبيرة التي يملكها في هذا المجال، وهو ما سيمنح إضافة كبيرة لهذا المركز، خدمة للغة الآمازيغية. وفي هذا السياق، صرح تيجات بعد تنصيبه على رأس مركز البحث الآمازيغي بجامعة بجاية قائلا: «أعتقد أن تنصيب هذا المركز يسمح لكل الباحثين في مجال اللغة الآمازيغية بجمعها والتشاور فيما بينهم من أجل التقدم أكثر، حيث يعتبر فضاء لقاء وتبادل الأفكار بين الباحثين فيما يخص الثقافة واللغة الآمازيغية، ومكسبا كبيرا من أجل التقدم أكثر باللغة الآمازيغية». من جهته، قال ممثل وزارة التعليم العالي أوراغ حفيظ، بأن هذا المركز منطلق جديد للبحث العلمي خاصة في ميدان اللغة الآمازيغية وسيعطي دفعة علمية للرفع من مستوى اللغة الآمازيغية.

للإشارة، تتوفر الجزائر على 25 مركز بحث في كل التخصصات، في حين يعتبر هذا المركز في اللغة الآمازيغية الأول على المستوى الوطني في هذا التخصص، حيث سخرت الدولة إمكانيات معتبرة بعد أن تم تخصيص تسعة ملايين سنتيم كميزانية تسيير لهذا المركز لسنة 2018، لتجنيد الموارد البشرية اللازمة. كما أنشئ بموجب منشور وزاري سنة 2017 بتكلفة إنجاز بلغت 47 مليار سنتيم.

**الحسن حامة**

## تنصيب مدير المركز الوطني للبحث في اللغة والثقافة الأمازيغية بجامعة بجاية

أشرف، أول أمس الخميس، ممثل وزير التعليم العالي والبحث العلمي، أوراق حفيظ، رفقة السلطات المحلية لولاية بجاية، على تنصيب الأستاذ تيجدات مصطفى على رأس المركز الوطني للبحث العلمي في اللغة الأمازيغية على مستوى جامعة عبد الرحمان ميرة ببجاية، حيث أكد ممثل الوزير في الكلمة التي ألقاها بمناسبة حفل التنصيب، أن هذا المركز يهدف أساسا إلى البحث في التاريخ والتعريف أكثر بالحضارة الأمازيغية، مضيفا أن الجزائر تتوفر على مركزين وطنيين في كل التخصصات، ينقص فقط مركز للبحث في الأمازيغية، الذي جاء -يضيف المتحدث- لترقية هذه اللغة أكثر، وأشار المتحدث إلى أن الحكومة خصصت 9 ملايين سنتيم كمرحلة أولى لمباشرة العمل، في حين اعتبر المدير الجديد، تيجدات مصطفى، المسؤولية الملقاة على عاتقه كبيرة، موضحا أنه سيضع الخبرة التي اكتسبها في الميدان لترقية أكثر الأمازيغية، علما أنه كان من بين الأساتذة الذين أشرفوا على تخرج الدفعات الأولى من جامعة بجاية في سنة 1997، ويضم هذا المركز مجموعة من الباحثين والكفاءات الأكاديمية التي سيكون عليها التصدي إلى مجموع المشاكل المتعلقة بالفضاء اللغوي والثقافي الأمازيغي، وهذا في شكل فرق بحث.

محفوظ رمطاني

UNIVERSITÉ ABDERRAHMANE-MIRA DE BÉJAÏA

## **Le Dr Mustapha Tidjet à la tête du Centre national de recherche en langue et culture amazighes**

L'enseignant-chercheur au département de langue et culture amazighes de l'université Abderrahmane-Mira de Béjaïa, le Dr Mustapha Tidjet, a été installé, jeudi dernier, par le directeur général de la recherche scientifique et du développement technologique (DGRSDT) du ministère de l'Enseignement supérieur, le Pr Aourag Hafid, au poste du Centre national de recherche en langue et culture amazighes (CNRLCA), une nouvelle structure scientifique qui ouvrira prochainement ses portes au niveau du campus d'Aboudaou.

La cérémonie d'installation officielle du premier responsable de ce centre de recherche, premier du genre en Algérie, a eu lieu, dans la matinée du jeudi 18 janvier, au siège de la même institution, en présence du wali de Béjaïa, Mohamed Hattab, du recteur de l'université Abderrahmane-Mira, le Pr Boualem Saidani, et autres invités d'honneur.

Selon le Pr Aourag, l'État, à travers le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, vient d'octroyer un budget de neuf milliards de centimes destinés au fonctionnement de ce centre, au titre de l'exercice 2018.

Cette enveloppe financière devra permettre au directeur du CNRLCA de recruter le personnel administratif et scientifique et d'acquérir les équipements y afférents. À ce titre, le Pr Aourag a tenu à préciser que "M. Tidjet se chargera de recruter quelque 50 administrateurs et 50 autres chercheurs, dont 25% des postes seront réservés aux chercheurs algériens en tamazight installés à l'étranger".

Pour sa part, le tout nouveau directeur du CNRLCA s'est engagé à mener à bien sa mission qui consiste, selon lui, à "rassembler le maximum de travaux qui ont été déjà faits par les chercheurs et autres spécialistes en tamazight", "engager un travail de terrain en vue de collecter le lexique de tamazight", "Introduire l'outil informatique, en procédant à la numérisation des données et la création d'un logiciel dédié à la langue amazighe" et, enfin, "créer une revue périodique dédiée aux activités du centre".

Notons que cette nouvelle institution d'envergure nationale, créée par le décret exécutif n°17-95 du 26 février 2017, a coûté au budget de l'État quelque 47 milliards de centimes. Ce joyau architectural flambant neuf, réalisé dans l'enceinte du campus Aboudaou de l'université Abderrahmane-Mira de Béjaïa, renferme plusieurs laboratoires de recherche, des salles d'exposition et de conférences, ainsi qu'un centre de documentation scientifique et technique.

**KAMAL OUHNIA**

## TAMAZIGHT

**Les choses s'accélèrent à Béjaïa**

**Mustapha Tidjet a été nommé jeudi directeur du Centre national de recherche en langue et en culture amazighes (Cnrlca).**

Les pouvoirs publics continuent à faire montre de leur volonté de promouvoir la langue et la culture amazighes. Et c'est à l'université Abderrahmane Mira de Béjaïa qu'est revenu l'honneur d'abriter les locaux du Centre national de recherche en langue et en culture amazighes (Cnrlca), dont le directeur a été officiellement installé jeudi au campus de Aboudaou en présence d'une importante délégation ministérielle, conduite par le directeur général de la recherche scientifique et du développement en l'occurrence le professeur Hafid Aourag, du wali de Béjaïa et du recteur de l'université ainsi que des autorités civiles et militaires.

Il s'agit de Mustapha Tidjet, un enseignant au département de langue amazighe à l'université de Béjaïa. Il a pris officiellement ses fonctions jeudi à la tête de cette importante institution qui vient en prolongement des dernières mesures prises par les pouvoirs publics en faveur de la promotion de la langue et de la culture amazighes. Après la décision de décréter le jour de l'An amazigh comme journée chômée et payée, par le président de la République et en attendant l'installation de l'Académie tamazight, ce centre arrive à point nommé pour confirmer les intentions de l'Etat algérien en matière de promotion de tamazight répondant ainsi par les faits à tous ceux qui ne croient pas et doutent d'une démarche officielle qui va dans le sens du renforcement de la cohésion et de l'unité nationale menacées par la montée des idées séparatistes. L'administration rectorale de l'université de Béjaïa a, dans un communiqué rendu public le jour-même de l'installation, précisé que ce centre a été créé par

décret exécutif en date du 26 février 2017. Il sera doté de plusieurs laboratoires de recherches, de salles d'expositions et de conférences ainsi qu'une bibliothèque. «Il contribuera sans doute à la promotion et au développement de la langue amazighe dans un cadre universitaire et à travers une méthodologie rigoureuse basée sur des normes scientifiques universelles», ajoute le même communiqué. Ce centre est placé sous la tutelle de la direction générale de la recherche scientifique et du développement technologique (Dgrsdt) du ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche scientifique (Mesrs). Il se décline en sept segments d'activités de Recherche à savoir: linguistique appliquée et standardisation, la lexicologie et la néologie, la didactique et la pédagogie, la traduction et l'édition, la littérature et la production audiovisuelle, l'informatique appliquée à la langue amazighe et le département d'anthropologie et de civilisation amazighes. L'option du choix de caractères latins pour la transcription de la langue amazighe se précise un peu plus à la faveur de l'installation de ce centre. Après le premier communiqué officiel de l'histoire écrit en caractères latins, ce centre, installé à Béjaïa confirme ce choix sachant que l'enseignement de cette langue se déroule à Béjaïa sur la base de caractères universels tout comme l'ensemble des productions littéraires produites en Kabylie.

## Béjaïa : Le Centre national de recherche en langue et culture amazighes entre en activité

Le Centre national de recherche en langue et culture amazighes (CNRLCA), implanté au sein du campus d'Aboudaou de l'université de Béjaïa, a symboliquement débuté ses activités jeudi coïncidant avec l'installation de son directeur, le Dr Tidjet Mustapha, à qui a été confiée la mission imminente de mise en place de son administration et du recrutement des chercheurs requis pour son animation.

La cérémonie d'installation s'est effectuée en présence du Pr Hafid Aoureg, directeur de la recherche scientifique et du développement technologique au ministère de l'Enseignement supérieur, du Pr Sellami Mokhtar, directeur des programmes de recherche, de l'évaluation et de la prospective au sein du même département et des responsables et cadres de l'université de Béjaïa, qui, tous, ont salué cet "acquis nouveau et majeur" visant la promotion de la culture amazigh dans toutes ses formes d'expression.

Le CNRLCA est fondamentalement dédié à la recherche à caractère scientifique et technologique, et se décline en sept segments d'activités que sont linguistique et standardisation, Lexicologie et néologie, Didactique et pédagogie, traduction et édition, Littérature et production audiovisuelle, informatique appliquée à la langue Amazigh et le département d'anthropologie et civilisation amazigh.

C'est un espace de regroupement et d'union de tous les efforts visant la promotion de Tamazight dans toutes ses dimensions et sa mise en fonction devra décroïsonner toutes les recherches et travaux effectués en la matière, et qui pèchent actuellement par leur dispersion, a assuré le nouveau directeur, qui ambitionne à en faire un centre de rayonnement majeur de la langue et culture amazigh.

Pour lui donner d'emblée toutes les chances de succès, le Centre a été doté d'un budget double, l'un pour le fonctionnement, d'un montant de 90 millions de DA, assuré par le ministère de tutelle, et l'autre pour le recherche, d'un volume non établi, mis en place par la direction générale de la recherche scientifique. D'ores et déjà, il est autorisé à pourvoir une centaine de postes dont une cinquantaine pour les emplois administratifs et autant pour l'engagement des chercheurs et autres scientifiques.

Le Centre, qui a valu pour sa construction un investissement de 470 millions de DA, se compose de 14 laboratoires de recherche, 5 salles pédagogiques, 1 amphithéâtre pour les séminaires et une salle pour l'audiovisuelle. Sa création est régie par un décret exécutif datant de février 2017.

**Faten.D**

RECHERCHE EN TAMAZIGHT

# Le centre national de Béjaïa entre en activité

*Créé en 2017, le Centre national de recherche en langue et culture amazighes a vu confiées depuis jeudi ses destinées au D<sup>r</sup> Mustapha Tidjet, maître de conférences au département de langue et culture amazighes de l'université de Béjaïa.*

**LE DIRECTEUR** du centre de recherche en langue et culture amazighes de Béjaïa a été installé officiellement jeudi par Hafid Aouragh, directeur général de la recherche scientifique et du développement scientifique au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique. Dans son allocution d'ouverture, M. Boualem Saidani, recteur de l'université de Béjaïa, a souligné l'importance d'un tel centre. «C'est un acquis d'une grande importance qui est indispensable pour le développement de la culture et la langue amazighes. C'est un centre national qui va rayonner sur tout le pays et drainer, rassembler, toutes les compétences et toutes les bonnes volontés qui travaillent pour cette thématique», a déclaré le recteur de l'université de Abderrahmane Mira de Béjaïa. Pour sa part, M. Hafid Aouragh a estimé que le pays est passé à une étape supérieure dans la promotion de la culture et de la langue amazighes. «C'est une structure nationale qui va rayonner sur le plan international car aucun pays ne possède



an tel centre. Cet espace sera renforcé par le recrutement d'une cinquantaine de magistrats et de docteurs pour constituer un moyen solide de disperser», a affirmé Hafid Aouragh. Le nouveau directeur du CNRLCA, Mustapha Tidjet, s'est engagé à ne ménager aucun effort pour être digne de cette responsabi-

lité. Mustapha Tidjet a expliqué que les grandes lignes du premier travail qu'il doit engager avec ses collaborateurs sera de lancer une collecte des travaux concernant la culture et la langue amazighes. «Ce sera un travail de terrain mais pas de théorie», a-t-il précisé. Le nouveau directeur du CNRLCA est doc-

teur en sciences du langage, maître de conférences à la Faculté des Lettres et des Langues, Département de Langue et Culture Amazighes, Université Abderrahmane Mira de Béjaïa. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages traitant de l'anthropologie et de la toponymie villageoise.

**A. Arab**

**UNIVERSITÉ DE BÉJAÏA** M. Tidjet installé directeur avant-hier

# Le CNRLCA entre en fonction

Implanté au campus d'Aboudaou de l'université **Abderrahmane Mira** de Béjaïa, le Centre national de recherche en langue et culture amazighes (CNRLCA) est entré, avant-hier, en service avec l'installation, le même jour, de son directeur, en l'occurrence le Pr. **Mustapha Tidjet**.

L'opération d'installation de Tidjet a été marquée par la présence, en plus du recteur de l'université de Béjaïa, d'une délégation du ministre de l'Enseignement supérieur conduite par **Haïfa Aouag**, directeur général de la recherche



scientifique et de développement technologique et du Pr. **Mohammed Sellami**, directeur des programmes de recherche et de l'évaluation et de la prospective. La mission principale assignée à ce centre de recherche, créé le 26 février 2017 par le décret n°17-95, selon M. Aouag, représentait du ministre de l'Enseignement supérieur, est de promouvoir la langue et la culture amazighes dans toutes ses formes et expressions «La création de ce centre s'inscrit dans le cadre des

programmes de recherche scientifique mis en place par notre département ministériel, qui compte 25 centres de recherche dans divers domaines au niveau national. Sa mise en activité favorisera la promotion et la connaissance de la langue et de la

civilisation amazighes», a déclaré M. Aouag. Pour sa part, le directeur du CNRLCA, qui a souligné cet acquis de grande taille, a exprimé ses espérances quant à l'avenir de la recherche scientifique dans la langue, la culture et la civilisation amazighes. «Ce centre permettra aux chercheurs dans les domaines liés à tamazight et se consacrera. Il leur offrira un cadre de travail propice et permettra à la fois de placer à l'agenda entre les affaires de chacun», a affirmé le Pr. Tidjet, l'un des premiers enseignants de tamazight à l'université de Béjaïa et qui a déjà encadré les travaux de 13 doctorants en tamazight. Le CNRLCA compte 14 laboratoires de recherche, des salles d'expositions et de conférences, un amphithéâtre, une salle dédiée à l'audiovisuel, ainsi qu'une bibliothèque. Cela émanera, selon un communiqué de l'université de Béjaïa, des efforts déployés par l'État pour la promotion et le développement de

la langue amazighes dans un cadre universitaire et à travers une méthodologie rigoureuse basée sur des normes scientifiques «scientifiques». En outre, ce centre, unique en son genre en Algérie, se dotera en sept semaines d'un état de recherche. Il s'agit respectivement de la linguistique appliquée et standardisation, lexicologie et onomastique, dialectologie et la pédagogie, traduction et édition, littérature et la production audiovisuelle, informatique appliquée à la langue amazighes et le département d'anthropologie et civilisation amazighes. Pour rappel, le montant financier consacré par l'État pour la construction de ce centre de recherche s'élève à 45 milliards de dinars. Le département du ministre de l'Enseignement supérieur vient de le doter d'un budget de 90 millions de dinars pour assurer son fonctionnement avec, entre autres, le recrutement d'une centaine de fonctionnaires.

**Samir S.**